

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 20207707	
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 08.10.2020	
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004318601	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 4.170,00	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 3.330,00
Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinaire	Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476.00

300 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.64
Zeichnungsstand / -index: C015930, Index a / 10.07.19
Ihre Artikelnr 2510630104
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 3.330,000 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 300
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.10.20
Firma: [Signature]

Verpackung
TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

10 Stück à 30 Stück 180 kg
60 Stück à 0 Stück 660 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 OTT 2020

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

3

Exemplarz dla przewoźnika
Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWÓZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR №

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę

Diese Beförderung unterliegt ohne gegen-
seitigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassenverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the International Carriage of
goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magna P.I. S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno BA Ital.

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

WS 1598C
WSK TT 992

NR REJ.:

Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe
Zbigniew Gęsina
08-300 Sokółów Podlaski
ul. Wolności 63c
NIP: 8231126308

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 Modugno BA Ital.

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carrier (name, address, country)

20007975

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Verladung des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of loading (place, country, date)

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos.

LS 20207681 K 80 TBA 500002
LS 20207681 S 30 TBA 50 1494
LS 20207707 K 60 TBA 50 1492
LS 20207707 S 10 TBA 50 1494

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

2510314662
2510314662
2510314662
2510314662

1.98C
5.5
6.8
18C

1.98C
10.317
6.1
3.1

1 - 15

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Liter
Buchstabe
Letter

(ADR)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia o płatności przewozu
Frechtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage

Przewóz zapłacony /Frei/ Carriage paid
Przewóz niezapłacony /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgestellt in
Established in

dnia
am
on

15 Zapłać (Rückersatz) /Zahlung/

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe
Zbigniew Gęsina
08-300 Sokółów Podlaski
ul. Wolności 63c
NIP: 8231126308

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24

Przejęte otrzymane /Gut empfangen/
Goods received

Miejscowość
Ort
Place

12 OTT 2020

"Ricevuto e in riserva di
verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee